



13 dicembre 2019

Legge federale sul sostegno all'Istituzione nazionale per i diritti dell'uomo

Rapporto sui risultati
della procedura di consultazione

Indice

1	In generale	3
2	Elenco dei partecipanti	3
3	Osservazioni generali sull'avamprogetto	3
3.1	Valutazione globale	3
3.1.1	Approvazione di massima	3
3.1.2	Possibili miglioramenti	4
3.1.3	Rifiuto	4
3.2	«Status quo +» o istituzione indipendente?	5
3.3	Base costituzionale	6
3.4	Organo di mediazione in materia dei diritti dell'infanzia	6
4	Pareri sulle singole disposizioni	6
4.1	Articoli 1 AP	6
4.1.1	Osservazioni generali	6
4.1.2	Importo dell'aiuto finanziario	7
4.2	Articolo 2 AP	8
4.2.1	Aggregazione a scuole universitarie o altri istituti accademici (cpv. 1)	8
4.2.2	Infrastruttura (cpv. 2)	9
4.3	Articolo 3 AP	10
4.3.1	Scopo	10
4.3.2	Compiti	10
4.3.2.1	Esclusione della politica estera	10
4.3.2.2	Altre osservazioni	11
4.3.3	Compiti	12
4.3.3.1	Elenco dei compiti aperto	12
4.3.3.2	Consulenza politica	12
4.3.3.3	Monitoraggio	12
4.3.3.4	Promozione dell'accesso alla giustizia	12
4.3.3.5	Altre proposte e osservazioni	13
4.3.4	Esclusione di compiti amministrativi (art. 3 cpv. 2 AP)	14
4.3.5	Competenze dell'INDU	14
4.4	Articolo 4 AP	14
4.5	Articolo 5 AP	15
4.5.1	Rappresentanza pluralista delle forze sociali coinvolte	15
4.5.2	Organizzazione	15
4.6	Articolo 6 AP	16
4.7	Articolo 7 AP	17
4.8	Articolo 8 AP	17
4.8.1	Indipendenza	17
4.8.2	Forma giuridica	17
4.9	Articolo 9 AP	18
5	Osservazioni sull'attuazione della legge	18
6	Richiesta di un organo di mediazione per minori	18
7	Pubblicazione	21
	Allegato / Anhang / Annexe /	22

Sintesi

In via di principio, una grande maggioranza dei partecipanti approva la creazione di un'istituzione nazionale per i diritti dell'uomo. Mentre per una parte dei favorevoli il progetto costituisce un giusto compromesso, altri si esprimono per un disciplinamento più esteso che attui pienamente i Principi di Parigi dell'ONU.

Le proposte, che vanno in più direzioni, concernenti gli adeguamenti dell'avamprogetto riguardano in particolare l'ammontare del valore di riferimento per l'aiuto finanziario della Confederazione, l'aggregazione dell'Istituzione a una o più scuole universitarie, i suoi compiti, il disciplinamento della sua organizzazione e la sua struttura con una personalità giuridica propria. Diversi partecipanti alla consultazione chiedono inoltre che l'Istituzione nazionale per i diritti dell'uomo (INDU) gestisca un organo di mediazione per minori.

1 In generale

La procedura di consultazione concernente l'avamprogetto (AP) di legge federale sul sostegno all'Istituzione nazionale per i diritti dell'uomo (INDU) si è svolta dal 28 giugno 2017 al 31 ottobre 2017. Sono stati invitati a partecipare i Cantoni, i partiti rappresentati in Parlamento, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città, delle regioni di montagna e dell'economia, nonché altre organizzazioni interessate.

Si sono pronunciati 22 Cantoni, 7 partiti nonché 87 organizzazioni e altri partecipanti. Complessivamente sono dunque pervenuti 116 pareri.

Un Cantone e 2 organizzazioni hanno espressamente rinunciato a inoltrare il loro parere¹.

2 Elenco dei partecipanti

In allegato si trova l'elenco dei Cantoni, dei partiti, delle organizzazioni e dei privati che hanno inoltrato il loro parere.

3 Osservazioni generali sull'avamprogetto

3.1 Valutazione globale

3.1.1 Approvazione di massima

Salvo un Cantone², due partiti³ e tre organizzazioni⁴, tutti gli altri consultati condividono in linea di principio il progetto e sottolineano in particolare che la tutela e la promozione dei diritti umani riveste grande importanza. Diversi partecipanti rimandano alle esperienze positive maturate

¹ NW, CDPE, Associazione dei Comuni svizzeri.

² SZ.

³ PLR.I Liberali, UDC.

⁴ CP, USAM, up!schweiz.

nel corso del progetto pilota⁵. Il progetto pilota ha evidenziato la necessità e l'utilità di un'Istituzione nazionale per i diritti dell'uomo (INDU)⁶. La legge è importante per promuovere la protezione dei diritti umani in Svizzera⁷, poiché consente di colmare un'importante lacuna nella protezione istituzionale dei diritti umani⁸. Anche altri Stati, in particolare europei, hanno istituito un'INDU per risolvere questioni riguardanti i diritti umani⁹. L'INDU rafforzerà dunque la reputazione internazionale della Svizzera¹⁰. Con la creazione di un'istituzione nazionale per i diritti umani si tiene inoltre conto di un'annosa richiesta formulata sia all'estero sia nel nostro Paese¹¹.

3.1.2 Possibili miglioramenti

Molti consultati, che approvano in linea generale l'AP, rilevano già nell'introduzione ai loro pareri che vi è una chiara necessità di apportare adeguamenti. Molti fondano il loro parere sull'obiettivo di un'INDU con statuto A che adempirebbe pienamente la risoluzione 48/134 dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite del 20 dicembre 1993 sulle istituzioni nazionali per la promozione e la tutela dei diritti dell'uomo (qui di seguito: «Principi di Parigi»)¹². Una soluzione senza statuto A non è in grado di soddisfare le esigenze dei partecipanti e la concezione che la Svizzera stessa ha dei diritti dell'uomo¹³. Un'INDU con statuto B non verrebbe presa sul serio a livello internazionale e nuocerebbe all'immagine della Svizzera sulla scena internazionale¹⁴. In parte i partecipanti deplorano la scelta dell'opzione «Status quo +» rispetto all'opzione di un istituto indipendente (cfr. n. 3.2 qui di seguito).

3.1.3 Rifiuto

I partecipanti alla consultazione che si dicono contrari all'AP – e dunque anche alla creazione di un'istituzione nazionale per i diritti umani – evidenziano che, malgrado le ripetute richieste giunte da cerchie estere e nazionali, la necessità di creare un'INDU durevole non è comprovata¹⁵. Oggettivamente l'utilità pratica del CSDU è minima¹⁶. In virtù dei suoi impegni di diritto internazionale e costituzionale, la Svizzera ha già l'obbligo di tutelare in modo efficace i diritti

⁵ AG, BE, BL, FR, GL, GR, JU, OW, TI, UR, VS, CdC, COPMA, USI.

⁶ PBD, economiesuisse, CSDU, PS, UCS, PS, UCS, TGNS, Nostro diritto.

⁷ ADEM, ATD Quart Monde, AFAl, FSDP, CFIG, FICE Schweiz, Inclusion Handicap, insieme, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, okay zürich, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, FCPS, ASPE, ASCP, Travail.Suisse.

⁸ PS, AvenirSocial, CNPT.

⁹ TI.

¹⁰ TI.

¹¹ GE, NE, PS, ADEM, ATD Quart Monde, CEVI Svizzera, CFM, FICE Schweiz, mmi, CNPT, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, SSI, STSA, swissuniversities.

¹² FR, PBD, PEV, PES, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, augen auf Basel, avenir social, ATD Quart Monde, Comitato consultivo del CSDU, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI-Schweiz, GDS, FSDP, CFM, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, dirittifondamentali.ch, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, Giuriste Svizzera, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, CNPT, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, OSAR, ASPE, USS, CRS, SSI, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, terre des hommes, TGNS, Nostro diritto.

¹³ PEV, PES, ACAT, AGR, AI, akte, apt, ask!, avenir social, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, FIAN, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Giuriste Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Salute Sessuale Svizzera, USS, OSAR, CRS, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, terre des hommes, TGNS, VPO+.

¹⁴ PEV, PES, ACAT, AGR, AI, akte, apt, ask!, avenir social, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, FIAN, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Giuriste Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Salute Sessuale Svizzera, OSAR, USS, CRS, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, terre des hommes, TGNS.

¹⁵ SZ, PLR.I Liberali, UDC, USAM.

¹⁶ UDC.

dell'uomo. Le sue strutture ed istituzioni che promuovono lo Stato di diritto garantiscono «meglio di qualsiasi altro Paese al mondo»¹⁷ sia il loro rispetto sia il loro sviluppo incentrato sui contenuti¹⁸. Già oggi giorno l'architettura dei diritti dell'uomo e l'interazione tra tutti gli attori coinvolti è molto estesa e non necessita di un'ulteriore rafforzamento¹⁹. Quale intermediario tra Stato e società l'INDU è «un ibrido e dunque un esercizio di arbitraggio normativo» e per questo semplicemente inaccettabile²⁰. Il dibattito scientifico e gli impulsi sono già coperti a sufficienza dalle università²¹. Il coinvolgimento di un'INDU nella procedura di verifica internazionale non farebbe altro che inserire nuovi elementi piuttosto che sgravarla²². Sarebbe inoltre ingenuo credere che un'INDU finanziata dallo Stato disponga della necessaria indipendenza²³. Dal punto di vista della politica finanziaria, la creazione di un'INDU non si giustifica²⁴ e i contribuenti difficilmente sarebbero disposti a finanziarla²⁵.

3.2 «Status quo +» o istituzione indipendente?

L'opzione attuata nell'AP ossia l'ulteriore sviluppo della soluzione praticata nell'ambito del progetto pilota (opzione «Status quo +»), che prevede di aggregare l'INDU a una o più scuole universitarie o altri istituti accademici, è accolta favorevolmente da 12 Cantoni²⁶, dalla CdC e diverse altre organizzazioni²⁷. Altri esprimono comprensione²⁸. Il modello ha dato buona prova nell'ambito del progetto pilota²⁹. Si fonda su competenze ed esperienze degli attori già coinvolti e mantiene il carattere di fornitore di prestazioni dell'Istituzione³⁰. Il modello proposto rappresenta un «buon compromesso elvetico», tenuto anche conto delle principali richieste di una maggioranza di attori coinvolti³¹. Creando una siffatta INDU la Svizzera sottolinea il suo impegno nell'ambito dei diritti umani e adempie i principali criteri richiesti dai Principi di Parigi³². Inoltre così facendo è possibile mantenere il quadro finanziario previsto dal progetto pilota³³.

Altri partecipanti, tra cui numerose organizzazioni, sono favorevoli a un'INDU sul modello di un istituto indipendente che potrebbe venir accreditato con lo statuto A dall'Alleanza globale delle istituzioni nazionali per i diritti dell'uomo (*Global Alliance of National Human Rights Institutions*, GANHRI) o hanno deplorato la scelta dell'opzione «Status quo +»³⁴. Il finanziamento dell'infrastruttura per mano degli organismi responsabili dell'Istituzione potrebbe implicare una dipendenza; con l'opzione di un istituto indipendente sarebbe invece possibile contrastare qualsivoglia dipendenza dalle università³⁵. A livello internazionale inoltre sarebbe molto difficile giustificare la scelta dell'opzione «Status quo +»³⁶. Non è grazie a una qualsiasi istituzione che si rafforza necessariamente la promozione e la tutela dei diritti dell'uomo; per raggiungere

¹⁷ UDC.

¹⁸ SZ, PLR.I Liberali, UDC.

¹⁹ SZ, UDC.

²⁰ USAM.

²¹ SZ, PLR.I Liberali, USAM.

²² SZ.

²³ UDC, Psychexodus, up!schweiz.

²⁴ USAM.

²⁵ UDC.

²⁶ AG, AR, BL, BS, FR, GL, GR, JU, OW, TI, UR, VD.

²⁷ PBD, PPD, Comitato consultivo del CSDU, COPMA, economiesuisse, USI, STSA, swissuniversities.

²⁸ PS, ASPE.

²⁹ PS.

³⁰ AG, BL, FR, GL, GR, JU, SH, UR, PPD, economiesuisse, CdC.

³¹ AG, BL, BS, FR, GL, GR, JU, SH, UR, CdC.

³² AG, BL, FR, GL, GR, JU, SH, TI, UR, CdC.

³³ economiesuisse, USI.

³⁴ PEV, PES, ACAT, AGR, AI, akte, apt, ask!, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, GDS, CFQF, FIAN, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, ONG post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Schweizerischer Friedensrat, Salute Sessuale Svizzera, OSAR, USS, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, TGNS, Travail.Suisse, VPO+.

³⁵ Travail.Suisse.

³⁶ VPO+.

l'obiettivo principale è necessario adempiere le premesse legali e strutturali specifiche al mandato e incentrate sulle risorse³⁷. Il Consiglio dei diritti umani dell'ONU, al corrente dell'AP, ha emanato una raccomandazione³⁸ in tal senso nel luglio 2017.

3.3 Base costituzionale

Il Cantone di Friburgo considera debole la base costituzionale dell'AP; l'argomentazione secondo cui sussisterebbe una competenza inerente della Confederazione non è condivisibile. Il Cantone solleva pertanto la questione di un adeguamento dell'articolo 35 della Costituzione federale.

3.4 Organo di mediazione in materia dei diritti dell'infanzia

Diversi partecipanti alla consultazione chiedono d'integrare nell'INDU un organo di mediazione in materia dei diritti dell'infanzia. Tale richiesta è trattata in un capitolo separato alla fine del presente rapporto (n. 6).

4 Pareri sulle singole disposizioni

4.1 Articoli 1 AP

4.1.1 Osservazioni generali

Numerosi partecipanti approvano la concessione di un aiuto finanziario³⁹ o la ritengono perlomeno una soluzione praticabile⁴⁰, poiché conferisce all'istituzione la necessaria indipendenza finanziaria per adempiere autonomamente i suoi compiti⁴¹.

Diversi partecipanti propongono di rinunciare alla formulazione potestativa al capoverso 1⁴² in modo da indicare chiaramente la necessità di istituire un'INDU⁴³. Il finanziamento va garantito per la durata della legge⁴⁴. È insoddisfacente che l'ammontare minimo dell'aiuto finanziario non sia concepito come una spesa vincolata. La dipendenza dai crediti stanziati relativizza il sostegno finanziario e porta regolarmente a discussioni nel quadro del preventivo. Ciò può causare incertezze finanziarie intollerabili per l'istituzione interessata e uno spreco inutile di risorse in quanto l'istituzione deve periodicamente legittimare la sua attività⁴⁵.

La formulazione «alle spese d'esercizio» è considerata problematica da parte di singoli partecipanti⁴⁶, poiché indirettamente sancisce per legge la dipendenza finanziaria dal settore universitario⁴⁷. L'istituzione deve poter impiegare liberamente l'aiuto finanziario della Confederazione anche per i costi d'infrastruttura. Questo modo di procedere non escluderebbe comunque gli auspicati contributi dei Cantoni⁴⁸.

³⁷ VPO+.

³⁸ GDS, ACES, USS, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TGNS, VPO+.

³⁹ TI, PS, Comitato consultivo del CSDU, CSDU.

⁴⁰ ADEM, AI, akte, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Kinderrechte Ostschweiz, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, Salute Sessuale Svizzera, USS, CRS, SSI, TdF, TGNS.

⁴¹ PS, CSDU.

⁴² PBD, Comitato consultivo del CSDU, GDS, CIG-CH, JuCH, NGO post Beijing, CSDU, VPO+, Nostro diritto.

⁴³ CSDU, VPO+

⁴⁴ PBD, Comitato consultivo del CSDU, VPO+.

⁴⁵ GDS, CIG-CH, JuCH, NGO post Beijing.

⁴⁶ Comitato consultivo del CSDU, VPO+.

⁴⁷ Comitato consultivo del CSDU.

⁴⁸ VPO+.

Swissuniversities osserva che per motivi legali non tutte le scuole universitarie possono candidarsi per un mandato pubblico se questo non prevede di coprire tutti i costi del personale. È quindi importante che i sussidi coprano tutti i costi dell'effettivo dell'INDU.

Numerosi partecipanti accolgono con favore il riferimento ai Principi di Parigi al capoverso 4⁴⁹. Il PS presume che ciò renderebbe i Principi di Parigi parte integrante della legge.

economiesuisse suggerisce di precisare che l'INDU rappresenta la Svizzera in seno alla GAN-HRI. FR propone di impiegare l'espressione Centro nazionale per i diritti umani (CNDU) per evitare possibili confusioni con il termine «istituzioni universitarie».

4.1.2 Importo dell'aiuto finanziario

Diversi partecipanti considerano adeguato il valore indicativo di 1 milione di franchi per l'aiuto finanziario⁵⁰. Al contempo la CdC sottolinea che un'ampia gamma di temi avrebbe un impatto positivo sulla valutazione globale dell'INDU. Un moderato aumento del contributo potrebbe quindi rafforzarne l'indipendenza.

Altri partecipanti ritengono invece che l'aiuto finanziario di 1 milione di franchi sia troppo basso⁵¹ o almeno che l'importo non dovrebbe in alcun caso essere inferiore⁵². Per consentire all'istituzione di svolgere appropriatamente i suoi compiti occorre prevedere un importo più elevato⁵³. Questa valutazione è corroborata dal confronto con altri Stati europei⁵⁴. Anche il CSDU ritiene che il valore indicativo non sia sufficiente⁵⁵. Un contributo maggiore rafforzerebbe l'autonomia dell'istituzione⁵⁶ ed eviterebbe una dipendenza eccessiva da incarichi di terzi⁵⁷. Il Comitato Diritti Umani dell'ONU⁵⁹ e il Commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa⁶⁰ hanno raccomandato di aumentare il contributo. Un importo più elevato potrebbe anche limitare i costi indiretti assunti dai Cantoni di ubicazione⁶¹.

Diversi partecipanti ritengono auspicabile un importo di 5 milioni di franchi come valore indicativo⁶². Tale importo andrebbe sancito dalla legge⁶³. Corrisponderebbe a 0,5 Euro pro capite all'anno⁶⁴.

La CNPT e swissuniversities propongono di riesaminare l'importo eseguendo un'analisi economico-gestionale che tenga conto dei compiti dell'INDU. Andrebbero inoltre considerati gli

⁴⁹ PS, ACAT, ADEM, AI, akte, apt, ask!, ATD Quart Monde, augenaufl Basel, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, CFQF, CFG, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, NGO post Beijing, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, CRS, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

⁵⁰ BE, economiesuisse, CdC, USI.

⁵¹ FR, VD, VS, PEV, PS, ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, augenaufl Basel, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFQF, CFG, CFM, CFR, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, SFH, CRS, TdF, TGNS, Nostro diritto, VPO+.

⁵² VD.

⁵³ VD, PS, ACAT, ADEM, AI, Alliance Sud, akte, apt, ask!, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, CFM, FIZ, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, JuCH, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, swissuniversities, TdF, TGNS, Nostro diritto.

⁵⁴ ACAT, ADEM, Alliance Sud, akte, ask!, Augenaufl Basel, AvenirSocial, apt, Bildungscoalition NGO, Caritas, CEVI Svizzera, FSDP, FIZ, Helvetas, Inclusion Handicap, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, Swissuniversities, TdF, TGNS.

⁵⁵ AI, humanrights.ch, Public Eye, Swissuniversities.

⁵⁶ CEVI Svizzera, CFR, FSAG.

⁵⁷ VPO+.

⁵⁸ FR, swissuniversities.

⁵⁹ swissuniversities.

⁶⁰ VPO+.

⁶¹ VS.

⁶² GDS, CIG-CH, JuCH, NGO post Beijing.

⁶³ GDS, CIG-CH, NGO post Beijing.

⁶⁴ GDS.

elevati costi salariali svizzeri, la portata e la complessità dei compiti nonché la varietà linguistica della Svizzera⁶⁵.

Nostro diritto propone che una volta istituita l'INDU, la scuola universitaria cui è aggregata esprima il suo parere riguardo al rapporto tra obiettivo e mezzi per poter in seguito determinare l'ammontare dell'importo.

FR propone di prevedere un *overhead* per le attività amministrative.

4.2 Articolo 2 AP

4.2.1 Aggregazione a scuole universitarie o altri istituti accademici (cpv. 1)

L'aggregazione dell'INDU a scuole universitarie o altri istituti accademici è accolta favorevolmente da diversi partecipanti⁶⁶. Secondo il CSDU tale soluzione ha dato buoni risultati⁶⁷, permette di perseguire l'alto livello scientifico del progetto pilota⁶⁸ e di garantire inoltre la necessaria distanza analitica e cautela politica⁶⁹. Un'argomentazione e un'informazione scientificamente fondate aiutano a rendere più oggettiva la discussione in ambiti talvolta delicati e a esaminare i diversi punti di vista in merito alla loro pertinenza e fondatezza⁷⁰. Una rete di contatti presente in vari sedi rafforza la trasmissione del sapere e la visibilità dell'INDU e rispetta inoltre la struttura federale della Svizzera⁷¹.

Secondo swissuniversities non tutti i compiti dell'INDU devono essere svolti dalle università poiché queste non rifletterebero a sufficienza le diverse forze sociali. Sarebbe pertanto interessante coinvolgere nella riflessione altri attori, quali ad esempio le ONG. Il bando pertinente potrebbe tenere conto di tale opzione, pur mantenendo la prevista aggregazione dell'INDU alle scuole universitarie.

Per il PS il fatto che l'INDU continui a essere aggregata alle scuole universitarie non modifica il suo ruolo speciale, serve invece piuttosto a responsabilizzare i Cantoni.

Secondo la CFR occorre definire chiaramente l'istituzione o l'università responsabile verso l'interno e l'esterno, per consentire all'INDU di agire efficacemente in qualità di organismo unitario e di essere percepito come tale.

SG ritiene che si debba mirare a una rappresentanza delle istituzioni della Svizzera orientale.

Vari partecipanti temono che la GANHRI consideri i Principi di Parigi solo parzialmente adempiuti⁷²; FR propone concepire il progetto in modo tale che l'INDU possa ottenere lo statuto A.

Diversi partecipanti esprimono riserve riguardo all'aggregazione dell'INDU alle scuole universitarie⁷³ adducendo i motivi seguenti:

- l'impegno a favore dei diritti dell'uomo richiesto a un'INDU è associato ad una concezione di valori chiaramente definita e potrebbe entrare in conflitto con la libertà accademica e

⁶⁵ Swissuniversities.

⁶⁶ AR, BE, FR, NE, TI, VD, PPD, swissuniversities.

⁶⁷ PS.

⁶⁸ AR, FR, TI, VD.

⁶⁹ BE.

⁷⁰ BE.

⁷¹ AR, BE, NE.

⁷² FR, VD.

⁷³ ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFQF, CFG, CFM, PEV, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, dirittifondamentali.ch, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Schweizer Gehörlosenbund, Salute Sessuale Svizzera, SFH, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

l'etica della ricerca in cui il fatto che i risultati non sono prestabiliti svolge un ruolo importante⁷⁴. L'esempio dell'istituto norvegese per i diritti dell'uomo inizialmente aggregato a un'università, ha dimostrato che tale conflitto può determinare il fallimento di un'INDU⁷⁵;

- un consorzio di università quale organo responsabile dell'INDU comporta svantaggi. L'esempio del CSDU ha dimostrato che la forma organizzativa richiede un elevato onere di coordinamento⁷⁶. L'aggregazione a una sola università non è praticabile, poiché acuirebbe nettamente la dipendenza dall'istituzione;
- l'aggregazione a scuole universitarie potrebbe compromettere l'indipendenza dell'INDU⁷⁷. In particolare, il finanziamento dei costi infrastrutturali da parte delle università o dei Cantoni interessati mette in discussione l'indipendenza dell'INDU nonostante questa sia garantita all'articolo 8 dell'AP⁷⁸;
- il Comitato Diritti umani dell'ONU ha espresso le sue preoccupazioni in merito alla prevista aggregazione dell'INDU a una scuola universitaria⁷⁹;
- un'INDU con orientamento universitario non è adatta a trattare casi concreti⁸⁰.

Le osservazioni in merito alla forma giuridica dell'INDU sono trattate al capitolo 4.8.2.

4.2.2 Infrastruttura (cpv. 2)

Secondo vari partecipanti è giustificato che le scuole universitarie cui l'INDU è aggregata forniscano un contributo all'infrastruttura⁸¹. BE assicura che l'università di Berna, in quanto scuola universitaria coinvolta, è disposta a fornire un tale contributo.

Più Cantoni ritengono che il contributo dei Cantoni interessati non debba aumentare⁸².

Altri partecipanti osservano che i costi dell'infrastruttura andrebbero coperti dai sussidi⁸³. La disposizione proposta mette in questione l'indipendenza dell'istituzione⁸⁴.

Varie osservazioni in merito all'indipendenza e alla forma giuridica dell'INDU sono illustrate in riferimento agli articoli 5 e 8.

⁷⁴ PEV, PS, ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, EKMM, FICE Schweiz, FIZ, dirittifondamentali.ch, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, NGO post Beijing, Rete svizzera diritti del bambino, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, SSI, swissuniversities, TdF, TGNS.

⁷⁵ ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, Salute Sessuale Svizzera, SFH, SSI, TGNS, TdF, VPO+.

⁷⁶ PEV, ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, Cerebral, GDS, CFQF, CFG, CFM, CFR, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

⁷⁷ SH, CFM.

⁷⁸ ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Bildungscoalition NGO, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, PEV, FICE Schweiz, FIZ, dirittifondamentali.ch, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

⁷⁹ GDS, CIG-CH, JuCH, NGO post Beijing, USS.

⁸⁰ CIG-CH, JuCH, NGO post Beijing.

⁸¹ BE, PPD.

⁸² AR, NE, VS.

⁸³ FR, CFM.

⁸⁴ Vgl, Fn 85 f.

4.3 Articolo 3 AP

4.3.1 Scopo

Diversi partecipanti accolgono con favore il tenore dell'articolo 3 capoverso 1 AP secondo cui l'INDU adempie compiti «Al fine di promuovere i diritti dell'uomo (...)». Essendo la tutela dei diritti dell'uomo un compito dello Stato non può essere delegato all'INDU⁸⁵.

Numerosi partecipanti propongono la formulazione «di promuovere e tutelare i diritti dell'uomo»⁸⁶. Tale formulazione viene usata regolarmente, segnatamente nei Principi di Parigi⁸⁷ e nell'accordo quadro tra la Confederazione e il CSDU⁸⁸. Inoltre non implica attività specifiche⁸⁹. La formulazione è importante affinché l'INDU possa richiamare l'attenzione sulle violazioni dei diritti umani⁹⁰. La tutela a livello individuale favorisce la promozione strutturale e una comprensione globale dei diritti dell'uomo⁹¹. I compiti dell'INDU potrebbero migliorare a titolo preventivo la tutela dei diritti dell'uomo⁹².

Vari partecipanti osservano che la tutela dei diritti umani è di particolare importanza nell'ambito del diritto dei minori poiché questi ultimi spesso non sono in grado di rivendicare i propri diritti⁹³. Assieme alla promozione e alla collaborazione, la tutela dei diritti costituisce uno dei tre pilastri della Convenzione sui diritti del fanciullo⁹⁴.

4.3.2 Campo di attività

4.3.2.1 Esclusione della politica estera

Secondo numerosi partecipanti il campo di attività dell'INDU deve comprendere l'attuazione dei diritti dell'uomo sia nella politica interna sia nella politica estera⁹⁵. Non è oggettivamente giustificabile escludere la politica estera da tali compiti⁹⁶. La responsabilità dello Stato in merito all'attuazione dei diritti dell'uomo si estende anche alla politica estera⁹⁷. Per motivi di coerenza non è possibile distinguere la tutela e la promozione dei diritti dell'uomo nella politica interna

⁸⁵ AR, BL, UR, CdC.

⁸⁶ BE, PS, PBD, PEV, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Comitato consultivo del CSDU, Bildungscoalition NGO, Caritas, Cerebral, CEVI Svizzera, CCSI, GDS, FSDP, CFQF, CFG, CFM, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, CNPT, Pink Cross, Pro Kinderrchte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, CRS, SSI, swissuniversities, TdF, TGNS, Nostro diritto, VPO+.

⁸⁷ BE, PS, PBD, PEV, ADEM, AI, akte, apt, ask!, AvenirSocial, Comitato consultivo del CSDU, Caritas, CCSI, Cerebral, GDS, CFG, CFM, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrchte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, CRS, SSI, TGNS, VPO+.

⁸⁸ ACAT, ADEM, AGR, Alliance Sud, Bildungscoalition NGO, CEVI Svizzera, CFG, FICE Schweiz, Inclusion Handicap, Protezione dell'infanzia Svizzera, Pink Cross, FSAG, TdF.

⁸⁹ BE, PS, ACAT, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Comitato consultivo del CSDU, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FIAN, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrchte Schweiz, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CRS, TdF.

⁹⁰ FSAG, CSDU.

⁹¹ Pink Cross.

⁹² Nostro diritto.

⁹³ CFG, Integras.

⁹⁴ ADEM, CEVI Svizzera, GDS, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, FSAG, SSI.

⁹⁵ FR, VD, PBD, PEV, PS, ACAT, ADEM, AGR, AI, Alliance Sud, akte, apt, ask!, augen auf Basel, AvenirSocial, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFQF, CFG, CFM, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, CRS, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

⁹⁶ PBD, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, augen auf Basel, AvenirSocial, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, CFQF, CFG, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, Salute Sessuale Svizzera, FSAG, SFH, ASPE, CSDU, SSI, TdF, TGNS.

⁹⁷ FR, VD, augen auf Basel, CFQF, Pink Cross, FCPS, ASPE.

e in quella esterna⁹⁸. Inoltre, molte questioni inerenti ai diritti umani sono di carattere internazionale⁹⁹, ad esempio nell'ambito dell'asilo e dei rifugiati¹⁰⁰, dell'esportazione di materiale bellico¹⁰¹ o dell'attuazione del 2° Protocollo facoltativo alla Convenzione sui diritti del fanciullo concernente la vendita di fanciulli, la prostituzione infantile e la pedopornografia¹⁰². Le esperienze maturate nell'ambito del progetto pilota hanno dimostrato che possono sorgere difficili questioni di delimitazione¹⁰³. Escludere la politica estera non rispetta inoltre quanto stabilito all'articolo 53 capoverso 2 della Costituzione federale della Confederazione svizzera del 18 aprile 1999¹⁰⁴¹⁰⁵. Anche i Principi di Parigi richiedono di conferire alle INDU un mandato più ampio possibile¹⁰⁶.

Al fine d'integrare la politica estera sono state proposte varie formulazioni. Vari partecipanti hanno proposto il seguente tenore: «Il campo d'attività dell'INDU comprende questioni inerenti all'attuazione di tutti i diritti dell'uomo internazionalmente riconosciuti dalla politica interna ed estera¹⁰⁷. Il PS propone di includere nei compiti dell'INDU «la politica estera in materia di diritti dell'uomo e la coerenza tra la politica interna ed estera nell'ambito dei diritti dell'uomo (nuovo art. 3 cpv. 1 lett. g).

4.3.2.2 Altre osservazioni

Diversi partecipanti attribuiscono grande importanza alla tutela dei diritti del minore e sono dell'opinione che l'INDU dovrebbe fornire assistenza e consulenza anche in tale ambito¹⁰⁸. Andrebbe pertanto esplicitato che il campo d'attività dell'INDU comprende anche i diritti dei minori¹⁰⁹.

La CFGI propone di menzionare esplicitamente nella legge che il mandato dell'INDU riguarda l'intera situazione giuridica della Svizzera.

GDS propone di indicare in un capoverso separato dell'articolo 3 AP che il campo d'attività dell'INDU sia disciplinato conformemente ai Principi di Parigi in un'ordinanza.

⁹⁸ PS, PEV, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, Caritas, CCSI, CFGI, CFM, GSsA, ACES, FICE Schweiz, FIZ, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, CRS, SSI, TdF, TGNS.

⁹⁹ ACAT, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FIZ, CFM, GSsA, ACES, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Integras, NGO post Beijing, Public Eye, Salute Sessuale Svizzera, USS, CSDU, TdF, TGNS, VPO+.

¹⁰⁰ CFQF.

¹⁰¹ AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CCSI, GDS, FIZ, ACES, humanrights.ch, JuCH, NGO post Beijing, Public Eye, Salute Sessuale Svizzera, TGNS, TdF.

¹⁰² ADEM, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz.

¹⁰³ CSDU.

¹⁰⁴ RS 101.

¹⁰⁵ PBD.

¹⁰⁶ ACAT, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CEVI Svizzera, FIZ, ACES, humanrights.ch, Integras, CIG-CH, Inclusion Handicap, JuCH, NGO post Beijing, Public Eye, Salute Sessuale Svizzera, CSDU, SFH, CRS, TdF, TGNS.

¹⁰⁷ PEV.

¹⁰⁸ NE, PEV, CdC.

¹⁰⁹ ADEM, CEVI Svizzera, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG.

4.3.3 Compiti

4.3.3.1 Elenco dei compiti aperto

Diversi partecipanti chiedono di prevedere un elenco non esaustivo dei compiti dell'INDU¹¹⁰ per garantire che l'istituzione possa definire autonomamente priorità e metodi di lavoro¹¹¹. La CFM propone di descrivere i mandati dell'INDU nel modo più vasto possibile.

4.3.3.2 Consulenza politica

Numerosi partecipanti propongono di aggiungere all'articolo 3 capoverso 1 AP la «consulenza politica, in particolare la consulenza del Consiglio federale, del Parlamento, dell'Amministrazione e dei Cantoni» – o una formulazione analoga¹¹². Tale consulenza è particolarmente importante per l'esame della conformità dei progetti di legge con i diritti dell'uomo¹¹³.

4.3.3.3 Monitoraggio

Molti partecipanti chiedono, in parte con formulazioni diverse, che il monitoraggio della situazione giuridica della Svizzera venga aggiunto all'elenco dei compiti¹¹⁴. Si tratta infatti di un compito importante dell'INDU secondo i Principi di Parigi¹¹⁵. GDS ritiene che l'INDU debba osservare la legislazione, la prassi amministrativa e la giurisdizione ai diversi livelli dello Stato federale¹¹⁶, seguire l'attuazione delle raccomandazioni degli organi istituiti dall'ONU e fungere da meccanismo di monitoraggio ai sensi dell'articolo 33 della Convenzione sui diritti delle persone con disabilità¹¹⁷; sarebbe inoltre ipotizzabile conferirle la competenza di assegnare un premio dei diritti dell'uomo.

Nell'ambito dei diritti dei minori il monitoraggio riveste un'importanza particolare. Secondo l'interpretazione del Comitato per i diritti del fanciullo dell'ONU, gli Stati aderenti alla Convenzione sui diritti del fanciullo sono tenuti a sorvegliare l'attuazione della Convenzione¹¹⁸.

4.3.3.4 Promozione dell'accesso alla giustizia

Diversi partecipanti chiedono inoltre di includere la promozione dell'accesso alla giustizia nell'elenco dei compiti dell'INDU¹¹⁹. Tale compito comprende, tra le altre cose, l'informazione in merito a procedure di ricorso e di conciliazione¹²⁰. Il trattamento di singoli casi è menzionato

¹¹⁰ GDS, Schweizer Gehörlosenbund, VPO+.

¹¹¹ VPO+.

¹¹² ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, augen auf Basel, AvenirSocial, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, PEV, CFG, CFM, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, CNPT, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CRS, SSI, swissuniversities, TdF, TGNS, VPO+.

¹¹³ CNPT.

¹¹⁴ AR, BE, PEV, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, augen auf Basel, AvenirSocial, Caritas, CCSI, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, CFM, FIAN, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, CNPT, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CRS, SSI, swissuniversities, TdF, TGNS, VPO+.

¹¹⁵ BE.

¹¹⁶ Di questa opinione anche ATD Quart Monde.

¹¹⁷ Di questa opinione anche Schweizer Gehörlosenbund.

¹¹⁸ ADEM, CFG, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, swissuniversities.

¹¹⁹ PS, ATD Quart Monde, GDS, CFG, FICE Schweiz, dirittifondamentali.ch, Helvetas, humanrights.ch, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, mmi, Rete svizzera diritti del bambino, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, USS, SSI, TGNS, VPO+.

¹²⁰ CFG.

esplicitamente nei Principi di Parigi¹²¹. Occorre prevedere meccanismi affinché tutte le persone possano far valere i loro diritti mediante un ricorso efficiente¹²². L'INDU dispone della competenza tecnica e della rete di contatti per determinare le misure necessarie e le forme di attuazione atte a eliminare gli ostacoli dell'accesso alla giustizia¹²³. Secondo ATD Quart Monde l'INDU dovrebbe sostenere e rendere pubbliche anche misure innovative per promuovere l'accesso alla giustizia. Il PS ricorda che nell'ambito dell'agenda 2030 dell'ONU la Svizzera si è impegnata a rafforzare l'INDU e a collegarla ad altri meccanismi di controllo internazionali. Tali obiettivi presuppongono un'istituzione integrata che tratti anche casi singoli.

La promozione dell'accesso alla giustizia proposta da diversi partecipanti viene affiancata dalla richiesta di istituire un organo di mediazione che accolga i ricorsi dei minori (cfr. n. 6).

4.3.3.5 Altre proposte e osservazioni

Le proposte legate a un organo di mediazione per i diritti dei minori sono trattate al numero 6.

La CdC¹²⁴ e USI sottolineano che le competenze dell'INDU non vanno ampliate.

La CdC¹²⁵ sottolinea inoltre che nei Cantoni la tutela dei diritti del minore riveste un'importanza particolare, per questo l'INDU deve poter fornire assistenza e consulenza anche in tale ambito senza tuttavia avere la funzione di un organo di mediazione vero e proprio.

TI si dice scettico in merito al compito di formulare pareri e fornire raccomandazioni (art. 3 cpv. 1 lett. c AP). La garanzia dei diritti dell'uomo spetta allo Stato e non può essere delegata a un'INDU.

Alla luce delle scarse risorse per le istituzioni operanti nell'ambito dei diritti dell'uomo, la CNPT propone di chiarire le sinergie potenziali tra le istituzioni già esistenti in modo da garantire l'efficienza e la credibilità delle istituzioni. Questo esame andrebbe effettuato nel quadro della procedura legislativa.

Poiché all'articolo 1 capoverso 4 AP si fa riferimento ai Principi di Parigi, il PS parte dal presupposto che i compiti menzionati all'articolo 3 dei Principi di Parigi facciano parte delle future attività dell'INDU, anche se non sono esplicitamente menzionati all'articolo 3 AP.

CIG-CH propone di precisare l'articolo 3 capoverso 1 lettera b come segue: «ricerca in merito alla situazione e allo sviluppo dei diritti dell'uomo», poiché ritiene che la formulazione dell'AP sia troppo vaga.

Bildungscoalition NGO chiede di elencare tra i compiti dell'INDU l'implementazione in modo coerente il concetto della formazione per uno sviluppo sostenibile ai sensi della Strategia per uno sviluppo sostenibile 2016-2019 del Consiglio federale.

Facendo riferimento alla raccomandazione generale n° 24 del Comitato dei diritti economici, sociali e culturali dell'ONU, la FIAN chiede di coinvolgere l'INDU nell'allestimento di programmi d'azione nazionali nell'ambito economia e diritti umani.

¹²¹ PS, ADEM, dirittifondamentali.ch, CFGI, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG.

¹²² PS, ADEM, GDS, CFGI, FICE Schweiz Helvetas, humanrights.ch, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Pro Kinderrechte Schweiz, Rete svizzera diritti del bambino, Pink Cross, USS, SSI, TGNS.

¹²³ GDS, SSI.

¹²⁴ Der Stellungnahme der CdC haben sich AG, BL, FR, GL, GR, JU, OW und UR angeschlossen.

¹²⁵ Der Stellungnahme der CdC haben sich AG, BL, FR, GL, GR, JU, OW und UR angeschlossen.

4.3.4 Esclusione di compiti amministrativi (art. 3 cpv. 2 AP)

La disposizione secondo cui l'INDU non svolge compiti amministrativi è accolta con favore da diversi partecipanti¹²⁶. La delega di compiti statali, in particolare il trattamento di azioni individuali, continua quindi a essere esclusa¹²⁷. Secondo AG l'INDU non deve neanche assumere compiti nell'ambito del perseguimento penale.

CIG-CH chiede di sopprimere il capoverso 2 dell'articolo 3, poiché lo considera inutile.

4.3.5 Competenze dell'INDU

Numerosi partecipanti propongono di menzionare all'articolo 3 la competenza dell'INDU di decidere autonomamente di intervenire e di comunicare su argomenti di sua scelta¹²⁸. Tale aspetto va disciplinato nella legge, poiché costituisce un tratto distintivo di un'INDU¹²⁹ e la distingue dal progetto pilota¹³⁰.

In riferimento all'articolo 8 AP il PBD e il Comitato consultivo del CSDU propongono di conferire all'INDU la competenza di informarsi presso autorità e uffici e consultare servizi ufficiali. La CNPT raccomanda di autorizzare l'INDU a consultare e trattare, mediante un diritto di consultazione degli atti limitato, gli atti e documenti necessari all'adempimento dei suoi compiti.

Il PBD e il Comitato consultivo del CSDU propongono inoltre di aggiungere una disposizione secondo cui l'INDU è tenuta a mantenere il segreto su informazioni fornite volontariamente da terzi per le quali essa ha garantito la segretezza.

4.4 Articolo 4 AP

Il PS approva la disposizione e parte dal presupposto che anche la politica estera in materia di diritti umani possa essere oggetto di progetti finanziati da terzi.

Il Comitato consultivo del CSDU propone la formulazione seguente: «Nell'ambito dei suoi compiti, il centro fornisce, di norma dietro remunerazione, prestazioni per autorità o privati».

Diversi partecipanti ritengono che la subordinazione dell'aiuto finanziario della Confederazione al fornimento di prestazioni dietro remunerazione possa creare una dipendenza economica. È possibile prevedere il fornimento di prestazioni, ma non è opportuno che siano determinanti per il contributo della Confederazione. L'esistenza dell'INDU deve essere garantita da contributi statali non vincolati anche e soprattutto quando non realizza una parte importante delle entrate. Viene quindi proposta la formulazione seguente: «Nell'ambito dei suoi compiti, il centro può fornire, dietro remunerazione, prestazioni per autorità o privati»¹³¹.

¹²⁶ AG, AR, BL, BS, FR, GL, GR, JU, OW, TG, TI, UR, PS, Comitato consultivo del CSDU, CdC.

¹²⁷ AG, BL, FR, GL, GR, JU, OW, TG, TI, UR, CdC. ACES, Helvetas,

¹²⁸ PEV, ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, augen auf Basel, AvenirSocial, Caritas, CCSI CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, CFM, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, CRS, SSI, TdF, TGNS, VPO+.

¹²⁹ CFM, CSDU.

¹³⁰ ACAT, ADEM, AGR, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, Caritas, CCSI CFQF, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, NGO post Beijing, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, CRS, SSI, TdF, TGNS.

¹³¹ JuCH, GDS, CIG-CH, NGO post Beijing; FR wirft die Frage auf ob die Forschungsfreiheit gewährleistet werden könne, wenn die NMRI ihre Mittel durch "fundraising" ergänzen müsse.

4.5 Articolo 5 AP

4.5.1 Rappresentanza pluralista delle forze sociali coinvolte

Diversi partecipanti approvano che in merito all'organizzazione dell'INDU l'AP preveda il pluralismo sociale e che la nozione delle forze sociali sia stata descritta nel rapporto esplicativo¹³².

Diversi interpellati¹³³ sottolineano che i rappresentanti della Confederazione e dei Cantoni vanno coinvolti nella stessa funzione e in egual misura per garantire una giusta rappresentanza a livello federale.

Secondo altri partecipanti occorre coinvolgere ufficialmente, oltre alle istituzioni universitarie, anche i rappresentanti della società civile nell'INDU costituita come personalità giuridica indipendente. Potrebbero ad esempio far parte informa associativa o mediante la rappresentante nell'organo direttivo supremo¹³⁴. La società civile, il settore economico compreso, va coinvolta in modo efficace. Ciò comprende una partecipazione effettiva alla responsabilità operativa e alla pianificazione delle attività¹³⁵. Occorre inoltre attribuire grande importanza all'interdisciplinarietà delle scuole universitarie a cui l'INDU è aggregata e alla loro composizione pluralistica¹³⁶.

Diversi partecipanti chiedono che il messaggio citi esplicitamente le commissioni extraparlamentari incaricate dell'esecuzione di mandati specialistici¹³⁷. Va garantito uno scambio d'informazioni regolare con le organizzazioni che si occupano di questioni inerenti ai diritti dell'uomo. Tale aspetto potrebbe essere disciplinato in un'ordinanza¹³⁸. Secondo la CFQF la forma dello scambio e della cooperazione va discussa e chiarita con la pertinente commissione extraparlamentare.

Diversi interpellati deplorano che i minori e i giovani adulti non figurino nella descrizione delle forze sociali contenuta nel rapporto esplicativo. Raccomandano pertanto che il messaggio concernente il disegno di legge menzioni la rappresentanza di bambini e giovani, almeno mediante organizzazioni o servizi adeguati¹³⁹.

Facendo riferimento alla legge federale sulla promozione e sul coordinamento del settore universitario svizzero (LPSU, RS 414.20) FR propone di sostituire «forze sociali» con «gruppi rappresentativi». Diversi partecipanti propongono di usare nel titolo la formulazione «(...) forze sociali e organizzazioni coinvolte»¹⁴⁰. Nella disposizione le forze sociali coinvolte vanno elencate a titolo esemplificativo¹⁴¹. CIG-CH propone di aggiungere quanto segue: «Nell'organizzazione dell'INDU sono rappresentate tutte le diverse forze sociali, federali e scientifiche coinvolte nell'attuazione e nella promozione dei diritti dell'uomo».

4.5.2 Organizzazione

Diversi partecipanti ritengono che la disposizione non basti per definire la struttura dell'organizzazione. Lascia troppe domande in sospeso che andrebbero risolte dalla Confederazione,

¹³² PS, PEV, CFGI, VPO+, JuCH, CIG-CH, GDS, CEVI Svizzera, AvenirSocial,

¹³³ AG, BL, FR, GL, GR, JU, OW, UR, TI, VD, PBD, CdC,

¹³⁴ PBD, Comitato consultivo del CSDU, Nostro diritto, economiesuisse.

¹³⁵ VPO+,

¹³⁶ CFM, FSDP, GDS,

¹³⁷ CFM, FSDP,

¹³⁸ ADEM, CEVI Svizzera, GDS, CFGI, FICE Schweiz, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, SSI.

¹³⁹ PS, GDS.

¹⁴⁰ PS, GDS.

¹⁴¹ GDS.

come ad esempio la procedura per la nomina dei membri degli organi decisionali e della direzione. Andrebbero previamente chiarite anche questioni in materia di personale, ad esempio se i membri della direzione possono operare sia per l'INDU sia per una scuola universitaria¹⁴². Per questo motivo l'organizzazione dell'INDU va disciplinata in un'ordinanza¹⁴³ e la pertinente disposizione va intitolata «Organizzazione».¹⁴⁴

Altri interpellati sono invece dell'opinione che l'organizzazione vada precisata nella legge o in un'ordinanza¹⁴⁵.

L'articolo 5 AP va completato con un riferimento ai Principi di Parigi¹⁴⁶.

Le osservazioni riguardo alla forma giuridica dell'INDU sono illustrate al numero 4.8.2.

4.6 Articolo 6 AP

Vari partecipanti accolgono con favore che l'aiuto finanziario sia versato sulla base di un contratto a tempo indeterminato¹⁴⁷. Il PS approva inoltre la disposizione secondo cui il Consiglio federale designa l'unità amministrativa responsabile della conclusione e dell'esecuzione del contratto (cpv. 3).

Il CSDU propone che le modalità del contratto da stipulare con la scuola universitaria a cui è aggregata l'INDU debbano tenere conto dell'indipendenza della stessa, in particolare per quanto riguarda le possibilità di risoluzione e la nomina dei membri e della direzione dell'INDU. Al fine di garantire l'indipendenza e la trasparenza, il Comitato consultivo del CSDU propone la seguente formulazione: «Il contratto disciplina, tenendo conto dell'indipendenza, in particolare la nomina e la revoca dell'organo direttivo supremo, il coinvolgimento della società civile nell'organizzazione, l'ammontare dell'aiuto finanziario, le modalità di pagamento e i motivi per una risoluzione straordinaria del contratto».

Swissuniversities suggerisce di introdurre il principio di una valutazione regolare per assicurare l'integrazione di nuovi sviluppi e di nuove parti contrattuali. Tale valutazione non deve però pregiudicare l'indipendenza dell'istituzione.

FR propone di delimitare nel contratto le competenze della Confederazione rispetto a quelle dell'INDU, almeno nel settore della politica estera.

CIG-CH si riferisce al requisito della forma dell'istituto e chiede un contributo annuale fisso alle spese d'esercizio, del personale, dell'infrastruttura e dell'*overhead*. Le modalità e l'uso dei fondi pubblici possono essere definiti periodicamente in un accordo sulle prestazioni. L'articolo 6 AP è quindi superfluo.

¹⁴² PEV, ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CCSI, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, Integras, humanrights.ch, Inclusion Handicap, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, SSI, TdF, TGNS.

¹⁴³ PS, ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Caritas, CEVI Svizzera, CCSI, GDS, FSDP, CFG, PEV, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, dirittifondamentali.ch, ACES, Helvetas, humanrights.ch, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pink Cross, Pro Kinderrechte Schweiz, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, SSI, TdF, TGNS.

¹⁴⁴ ACAT, ADEM, AI, akte, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, CCSI CEVI Svizzera, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, humanrights.ch, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Kinderrechte Schweiz, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, SSI, TdF, TGNS.

¹⁴⁵ CFM, VPO+.

¹⁴⁶ ATD Quart Monde, GDS, CIG-CH, Pink Cross, VPO+.

¹⁴⁷ PS, FSDP, CFQF.

4.7 Articolo 7 AP

Per il PS, il CFQF e i GDS la presente disposizione riveste una grande importanza. Il rapporto disciplinato al menzionato articolo permette di condurre una discussione politica e pubblica su questioni centrali inerenti ai diritti dell'uomo¹⁴⁸.

economiesuisse considera sensato un rendiconto. Il rapporto all'attenzione delle Camere federali va però integrato adeguatamente nelle procedure operative di queste ultime, poiché in caso contrario rischia di non esplicare effetto.

Oltre al rapporto periodico, CIG-CH suggerisce di specificare che l'INDU può informare le Camere federali anche di sua spontanea volontà, ad esempio in presenza di situazioni di emergenza.

4.8 Articolo 8 AP

4.8.1 Indipendenza

Diversi partecipanti approvano che l'indipendenza dell'INDU sia esplicitamente sancita nella legge¹⁴⁹. La CFR sottolinea l'importanza della richiesta di indipendenza nel rispetto dei Principi di Parigi. NGO post Beijing fa notare che l'indipendenza va garantita anche in ambito finanziario.

4.8.2 Forma giuridica

Diversi partecipanti chiedono di garantire l'indipendenza dell'INDU conferendole una personalità giuridica propria, ad esempio come fondazione o associazione¹⁵⁰. Ciò è necessario per garantire effettivamente l'indipendenza dell'INDU nei confronti delle scuole universitarie in considerazione del potenziale conflitto di obbiettivi tra queste ultime e l'INDU¹⁵¹.

Il Comitato consultivo del CSDU propone (in riferimento all'articolo 2 AP) un disciplinamento secondo cui la scuola universitaria cui è aggregata l'INDU sceglie una forma giuridica appropriata e autonoma.

ADP+, JuCH, GDS, CIG-CH e NGO post Beijing prediligono la forma giuridica della fondazione a quella dell'associazione¹⁵². Nel caso dell'associazione i membri del comitato direttivo potrebbero essere destituiti senza motivo fondato. L'associazione può essere infiltrata, poiché la composizione dei membri è aperta e non sottostà ad alcuna sorveglianza statale¹⁵³.

Nella legge va sancita l'autonomia della sua attività anche nei confronti della vigilanza sulla fondazione¹⁵⁴. Il Consiglio federale deve determinare il capitale della fondazione e le diposi-

¹⁴⁸ PS.

¹⁴⁹ PS, Comitato consultivo del CSDU, CNPT, USI, ASPE.

¹⁵⁰ SH, PBD, PEV, PES, PS, ACAT, ADEM, AI, Alliance Sud, apt, ask!, ATD Quart Monde, AvenirSocial, Caritas, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, FSDP, CFG, CFM, FICE Schweiz, FIZ, GSsA, ACES, Helvetas, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, CNPT, okay zürich, Pro Protezione dell'infanzia Svizzera, Public Eye, FSAG, Schweizerischer Gehörlosenbund, FCPS, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, CSDU, SSI, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, terre des hommes, TGNS, VPO+.

¹⁵¹ ACAT, ADEM, AI, Alliance Sud, apt, ask!, AvenirSocial, Caritas, Cerebral, CEVI Svizzera, GDS, CFG, FICE Schweiz, FIZ, ACES, Helvetas, CIG-CH, Inclusion Handicap, Integras, JuCH, Kinderrechte Ostschweiz, Protezione dell'infanzia Svizzera, Rete svizzera diritti del bambino, NGO post Beijing, Pro Protezione dell'infanzia Svizzera, Public Eye, FSAG, Salute Sessuale Svizzera, SFH, USS, SSI, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, TdF, TGNS.

¹⁵² JuCH, NGO post Beijing.

¹⁵³ GDS, NGO post Beijing.

¹⁵⁴ JuCH, NGO post Beijing.

zioni organizzative necessarie, definire i comitati decisionali e i sottocomitati dell'INDU e nominare i loro membri¹⁵⁵. È ipotizzabile una fondazione paragonabile a grandi linee alla Pro Helvetia¹⁵⁶.

Per GDS sarebbe anche ipotizzabile che l'INDU presenti la forma di un'associazione mantello cui potrebbero aggregarsi tutte le associazioni, istituzioni e autorità operanti nel settore al fine di coordinare, tutelare, promuovere e attuare i diritti umani¹⁵⁷.

ASPE suggerisce di scegliere la forma dell'istituto di diritto pubblico.

4.9 Articolo 9 AP

Il PS si aspetta che il CSDU venga mantenuto fino all'entrata in vigore della nuova legge. Fino ad allora va mantenuto almeno il livello attuale delle sue attività.

5 Osservazioni sull'attuazione della legge

Nostro diritto propone di disciplinare il bando di concorso in un ulteriore capoverso dell'articolo 2 AP. Occorre stabilire che in seguito il Consiglio federale incarica l'istituto accademico che offre la migliore garanzia di dirigere un'INDU in modo autonomo ed efficace ai sensi della legge e quindi dei Principi di Parigi.

La CFQF chiede che in occasione del bando di concorso venga dedicata particolare attenzione allo scambio di informazioni e alla collaborazione tra le commissioni extraparlamentari e l'INDU, in quanto tale scambio è un argomento importante nella scelta dell'istituzione.

VS suggerisce che in occasione del bando di concorso previsto per l'attuazione della legge, si tenga conto degli investimenti dei Cantoni già versati a istituti aggregati al CSDU al fine di garantire la prosecuzione dei lavori di formazione e di ricerca.

Secondo swissuniversities, in occasione del bando, occorre concedere alle scuole universitarie un periodo sufficientemente lungo affinché possano valutare sia la candidatura sia un'eventuale collaborazione e preparare la loro offerta.

6 Richiesta di un organo di mediazione (ombudsman) per minori

Diversi partecipanti¹⁵⁸ chiedono d'integrare nell'INDU un organo di mediazione (ombudsman) in materia di diritti dell'infanzia, tenuto a garantire che i minori ricevano le informazioni necessarie, riconoscano i loro diritti e possano intervenire in modo appropriato alla loro età in tutti i procedimenti¹⁵⁹. Nelle sue raccomandazioni alla Svizzera, il Comitato per i diritti del fanciullo dell'ONU ha sottolineato che l'organo menzionato deve essere autorizzato a ricevere nonché valutare ricorsi di minori nel rispetto della loro età e procedere ad approfondimenti nel caso specifico¹⁶⁰.

¹⁵⁵ CIG-CH.

¹⁵⁶ GDS.

¹⁵⁷ GDS.

¹⁵⁸ PBD, AFAI, CFGI, PEV, insieme, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, mmi, okay zürich, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, FSAG, USle the Children, schlupfhuus, SFH, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁵⁹ PBD, AFAI, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁶⁰ CFGI, FSAG, USle the Children.

L'organo menzionato dovrebbe operare nell'ambito della consulenza, delle perizie e del monitoraggio e esprimersi in merito a progetti di legge. Dovrebbe inoltre fungere da centro di contatto per i minori e ricevere i loro ricorsi individuali. L'organo di mediazione dovrebbe poter essere contattato sia da minori sia da adulti appartenenti al loro contesto sociale, mettere in contatto i minori con altre istituzioni appropriate o nominare un rappresentante legale le cui spese sono assunte dall'autorità coinvolta. Dovrebbe esprimere raccomandazioni e condurre dialoghi di mediazione. L'organo stesso non si occupa dei casi e non interpone ricorso, ma s'impegna a tutelare i diritti procedurali e del minore¹⁶¹.

Per poter garantire il rispetto dei diritti del minore nel singolo caso, vanno conferite ulteriori competenze al centro di contatto, in particolare il diritto di informazione e della consultazione degli atti e il diritto di incaricare un rappresentante legale nel caso di minori incapaci di discernimento. Non può tuttavia emanare direttive o intervenire nella giurisdizione¹⁶². L'organo di mediazione per minori dovrebbe lavorare in modo interdisciplinare ed essere autonomo. Non deve seguire prescrizioni materiali dello Stato e non è legato ad alcuna direttiva. La sua direzione dovrebbe essere designata dal potere legislativo¹⁶³.

L'accesso a tale organo va garantito a tutti i minori; in particolare in caso di minori con una menomazione psichica è necessario garantire che l'organo sia noto a loro e ai loro curatori. I collaboratori dell'organo per minori devono inoltre essere in grado di ricevere richieste da minori con una menomazione psichica e dai loro congiunti¹⁶⁴.

Dalle cifre fornite da Kinderanwaltschaft Schweiz risulta che i diritti dei minori vengono regolarmente violati. In occasione di procedure legali, nel 2016 l'organizzazione ha condotto 395 dialoghi con 345 minori provenienti da 277 famiglie. In quasi l'80 per cento dei casi è stato possibile trovare una soluzione senza dover ricorrere a una rappresentanza legale¹⁶⁵.

Al momento Kinderanwaltschaft Schweiz copre ad interim una parte dei compiti richiesti all'organo di mediazione e anche altre organizzazioni s'impegnano per la tutela dei diritti dei minori. Tuttavia, mancano loro le competenze summenzionate, come ad esempio il diritto alla consultazione degli atti, e il finanziamento di tali offerte a lungo termine non è garantito. Il sostegno fornito direttamente ai minori e ai giovani adulti da parte di Kinderanwaltschaft è al momento finanziato da fondazioni. Tale finanziamento si estingue però a fine 2020 e, secondo i finanziatori, non potrà essere sostituito con mezzi finanziari privati. Nei confronti di minori l'ente pubblico ha l'obbligo di istituire un organo di mediazione e di finanziarlo a lungo termine¹⁶⁶.

L'organo di mediazione genererebbe costi di un milione di franchi all'anno¹⁶⁷. Il risparmio di costi successivi inutili, eventualmente generati da decisioni erranee, potrebbe compensare di gran lunga i costi complessivi¹⁶⁸.

¹⁶¹ PEV, AFAl, insieme, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁶² AFAl, insieme, Kinderbüro Basel, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁶³ AFAl, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, okay zürich PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁶⁴ AFAl, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, SFH, schlupfhuus, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁶⁵ AFAl, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁶⁶ AFAl, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁶⁷ AFAl, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁶⁸ AFAl, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, stiftung zkj.

L'organo di mediazione dovrebbe collaborare strettamente con organizzazioni già esistenti¹⁶⁹. L'interazione tra prestazioni fornite alle autorità e ai tribunali e l'esercizio di un centro di contatto per minori contribuirà in modo considerevole al ravvicinamento della giustizia alle esigenze dei minori. Le esperienze pratiche permetterebbero di migliorare il sistema. L'organo di mediazione apporterebbe benefici a tutti i coinvolti: i minori interessati potrebbero prendere coscienza dei loro diritti e sarebbero presi sul serio, i tribunali e le autorità verrebbero sostenuti nel loro impegno a operare nel rispetto delle esigenze dei minori, la società beneficerebbe della prevenzione delle ingiustizie e verrebbe infine rafforzata la buona reputazione della Svizzera e del suo sistema giuridico¹⁷⁰.

L'organo di mediazione va istituito a livello federale, poiché 26 soluzioni cantonali costerebbero il quadruplo (175'000 franchi per cantone, secondo i calcoli pubblicati nel rapporto del Consiglio di Stato del Cantone di Obvaldo sull'istituzione di un organo di mediazione) e non sarebbe possibile per le istituzioni dei piccoli Cantoni creare le competenze necessarie. Inoltre, le soluzioni cantonali comporterebbero doppioni e difficoltà in merito alla definizione delle competenze. Mentre un organo nazionale goderebbe invece di una maggiore indipendenza rispetto alle istituzioni locali con un bacino di interessati minore. Un centro di contatto federale non metterebbe in questione il federalismo, visto che verrebbero preservate le competenze delle autorità e dei tribunali¹⁷¹.

Nei Principi di Parigi è previsto che all'INDU sia conferito il diritto di accogliere ricorsi individuali e petizioni. Secondo il rapporto finale della valutazione del CSDU i membri della direzione non si sentono in grado di adempiere i compiti dell'organo di mediazione considerata la loro attività di professori universitari. Gli interpellati sono tuttavia dell'avviso che il personale delle istituzioni debba essere scelto in base ai compiti da adempiere e non viceversa. A prescindere dalla sua aggregazione, l'INDU deve disporre delle risorse di personale necessarie per un centro di contatto. L'INDU finlandese dimostra che è possibile unire in un'INDU diversi organi. L'INDU beneficerebbe inoltre di un legame maggiore con la prassi¹⁷².

Oltre agli aspetti contenutistici menzionati il presente progetto di legge è l'unico modo per istituire in tempo utile un organo di mediazione in materia dei diritti dell'infanzia¹⁷³.

Le attività dell'organo di mediazione vanno sancite nell'articolo 3 capoverso 1 LIDU come «attività dell'organo di mediazione a favore dei minori»¹⁷⁴ oppure «promozione dell'accesso alla giustizia»¹⁷⁵ (cfr. n. 4.3.3.5). Anche le competenze dell'organo vanno disciplinate nella legge, nella misura in cui sia necessaria una base legale¹⁷⁶.

Gruppo 20 novembre per i diritti del bambino suggerisce di usare l'espressione tedesca «Ombudsperson» anziché «Ombudsman».

¹⁶⁹ AFAI, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁷⁰ AFAI, insieme, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁷¹ AFAI, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, SFH, schlupfhuus, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁷² AFAI, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, terre des hommes.

¹⁷³ PBD, Integras, Pro Juventute, SFH, Stiftung Freiheit und Menschenrechte, terre des hommes.

¹⁷⁴ PBD, AFAI, Integras, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, okay zürich, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, USle the Children, schlupfhuus, stiftung zkj, ASCP, terre des hommes.

¹⁷⁵ CFGI, FSAG, SFH.

¹⁷⁶ AFAI, Kinderbüro Basel, Kinderanwaltschaft Schweiz, okay zürich, PACH, Plan International Schweiz, Pro Juventute, schlupfhuus, SFH, stiftung zkj, terre des hommes.

Secondo più partecipanti l'INDU dovrebbe fornire assistenza e consulenza anche nell'ambito della tutela dei diritti di minori¹⁷⁷. Tuttavia non deve assumere la funzione di un vero e proprio organo di mediazione,¹⁷⁸ poiché spetta allo Stato accogliere azioni individuali¹⁷⁹.

L'UCS suggerisce di esaminare la possibilità di aggiungere la tutela dei diritti di minori ai compiti dell'INDU.

Altri partecipanti si sono dichiarati chiaramente contrari al fatto che l'INDU eserciti una funzione di mediazione¹⁸⁰.

Il PS ha espresso la sua comprensione riguardo alla funzione di mediazione ma ritiene che l'INDU non sia l'organo adatto per farlo. Confederazione, Cantoni e Comuni sono tenuti a provvedere alla tutela dei minori. Comprometterebbe la sua autonomia se l'INDU agisse quale organo esecutivo di tali compiti statali. L'INDU riveste un altro ruolo.

7 Pubblicazione

Secondo l'articolo 9 della legge federale del 18 marzo 2005 sulla procedura di consultazione (RS 172.061), sono accessibili al pubblico: la pertinente documentazione; al termine della procedura, i pareri pervenuti; il riassunto dei risultati della consultazione, dopo che il Consiglio federale ne ha preso atto. Le versioni integrali dei pareri possono essere consultate presso l'Ufficio federale di giustizia.

¹⁷⁷ AG, AR, NE, PPD, CdC (der Stellungnahme der CdC haben sich auch BL, FR, GL, GR, JU, OW und UR angeschlossen).

¹⁷⁸ AG, AR.

¹⁷⁹ CdC.

¹⁸⁰ TG, PS, economiesuisse.

Elenco dei partecipanti
Verzeichnis der Eingaben
Liste des organismes ayant répondu

Cantoni / Kantone / Cantons /

AG	Argovia / Aargau / Argovie
AR	Appenzello Esterno / Appenzell Ausserrhoden / Appenzell Rh.-Ext.
BE	Berna / Bern / Berne
BL	Basilea-Campagna / Basel-Landschaft / Bâle-Campagne
BS	Basilea-Città / Basel-Stadt / Bâle-Ville
FR	Friburgo / Freiburg / Fribourg
GE	Ginevra / Genf / Genève
GL	Glarona Glarus / Glaris
GR	Grigioni / Graubünden / Grisons
JU	Giura / Jura
NE	Neuchâtel / Neuenburg
OW	Obvaldo / Obwalden / Obwald
SG	San Gallo / St. Gallen / Saint-Gall
SH	Sciaffusa / Schaffhausen / Schaffhouse
SO	Soletta / Solothurn / Soleure
SZ	Svitto / Schwyz
TG	Turgovia / Thurgau / Thurgovie
TI	Ticino / Tessin / Tessin
UR	Uri
VD	Vaud / Waadt
VS	Vallese / Wallis / Valais
ZG	Zugo / Zug / Zoug

Partiti politici / Parteien / Partis politiques /

PBD	Partito borghese democratico
BDP	Bürgerlich-Demokratische Partei
PBD	Parti bourgeois-démocratique
PES	Partito ecologista svizzero
GPS	Grüne Partei der Schweiz
PES	Parti écologiste suisse
PEV	Partito evangelico svizzero
EVP	Evangelische Volkspartei der Schweiz
PEV	Parti évangélique suisse
PEV	Partida evangelica de la Svizra
PLR	I Liberali Radicali
FDP	Die Liberalen

PLR	Les Libéraux-Radicaux
PLD	Ils Liberals
PPD	Partito popolare democratico svizzero
CVP	Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
PDC	Parti démocrate-chrétien suisse
PCD	Partida cristiandemocrata svizra
PS	Partito Socialista Svizzero
SP	Sozialdemokratische Partei der Schweiz
PS	Parti Socialiste Suisse
PS	Partida socialdemocrata de la Svizra
UDC	Unione Democratica di Centro
SVP	Schweizerische Volkspartei
UDC	Union Démocratique du Centre
PPS	Partita Populara Svizra

Organizzazioni interessate e privati / Interessierte Organisationen und Privatpersonen / Organisations intéressées et particuliers /

ACAT	Azione dei Cristiani per l'abolizione della tortura Aktion der Christen für die Abschaffung der Folter Action des chrétiens pour l'abolition de la torture
ACES	Aiuto delle Chiese evangeliche svizzere
HEKS	Hilfswerk der evangelischen Kirchen der Schweiz
EPER	Entraide Protestante Suisse
HEKS	Swiss Interchurch Aid
ADEM	Alleanza per i diritti dei bambini migranti Allianz für die Rechte der Migrantenkinder Alliance pour les droits des enfants migrants Aliance for the Rights of Migrant Children
ADP+	Associazione difensori civili parlamentari della Svizzera Vereinigung der Parlamentarischen Ombudspersonen Schweiz Association des ombudsmans parlementaires suisses
AFAI	Associazione mantello animazione giovanile in campo aperto
DOJ	Dachverband offene Kinder- und Jugendarbeit Schweiz
AFAJ	Association faîtière suisse pour l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert
AGR	Arbeitsgemeinschaft für Religionsfreiheit
GLR	Groupe de travail pour la liberté religieuse
AI	Amnesty International Sezione svizzera Amnesty International Schweizer Sektion Amnesty International Section suisse
Akte	arbeitskreis tourismus und entwicklung
Alliance Sud	
Apt	association pour la prévention de la torture associación para la prevención de la tortura association for the prevention of torture

ASCP SVBB	Associazione svizzera delle curatrici e dei curatori professionali Schweizerische Vereinigung der Berufsbeiständinnen und Berufsbeistände
ASCP	Association suisse des curatrices et curateurs professionnels
ask!	arbeitsgruppe schweiz-kolumbien
ASPE SGA ASPE	Associazione svizzera di politica estera Schweizerische Gesellschaft für Aussenpolitik Association suisse de politique étrangère
ATD Quart Monde	
augen auf Basel	
avenirsocial	Lavoro sociale Svizzera Soziale Arbeit Schweiz Travail social Suisse Lavur sociala Svizra
Bildungscoalition NGO	Bildungscoalition NGO Coalition Education ONG
Caritas	Caritas Svizzera Caritas Schweiz Caritas Suisse
CCSI	Centre de Contact Suisses-Immigrés
CdC KdK CdC CdC	Conferenza dei Governi cantonali Konferenz der Kantonsregierungen Conférence des Gouvernements cantonaux Conferenza de las Regenzas chantunales
Cerebral	Associazione Cerebral Svizzera Vereinigung Cerebral Schweiz Association Cerebral Suisse
CEVI Svizzera	CEVI Svizzera CEVI Schweiz Unions chrétiennes suisses YWCA YMCA Switzerland
CFIG EKKJ CFEJ	Commissione federale per l'infanzia e la gioventù Eidgenössische Kommission für Kinder- und Jugendfragen Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
CFM EKM CFM	Commissione federale della migrazione Eidgenössische Migrationskommission Commission fédérale des migrations
CFQF EKF CFQF	Commissione federale per le questioni femminili Eidgenössische Kommission für Frauenfragen Commission fédérale pour les questions féminines
CFR EKR CFR	Commissione federale contro il razzismo Eidgenössische Kommission gegen Rassismus Commission fédérale contre le racisme
CIG-CH ICJ-CH	Sezione svizzera della Commissione internazionale di giuristi Schweizerische Sektion der Internationalen Juristenkommission

CIJ-CH ICJ-CH	Section suisse de la Commission internationale des juristes International Commission of Jurists
CNPT NKVF CNPT NCPT	Commissione nazionale per la prevenzione della tortura Nationale Kommission zur Verhütung von Folter Commission nationale de prévention de la torture CNPT National commission for the prevention of torture Cummissiun naziunala per la prevenziun cunter la tortura National Commission for the Prevention of Torture
Comitato consultivo del CSDU	Comitato consultivo del CSDU Beirat des SKMR Conseil consultatif du CSDH Advisory Bord SCHR
COPMA KOKES COPMA	Conferenza dei Cantoni per la protezione dei minori e degli adulti Konferenz der Kantone für Kindes- und Erwachsenenschutz Conférence des Cantons en matière de Protection des Mineurs et des Adultes
CP	Centre patronal
CRS SRK CRS	Croce Rossa Svizzera Schweizerisches Rotes Kreuz Croix-Route suisse
CSDU SKMR CSDH SCHR	Centro svizzero di competenza per i diritti umani Schweizerisches Kompetenzzentrum für Menschenrechte Centre suisse de compétence pour les droits humains Swiss Centre of Expertise in Human Rights
dirittifondamentali.ch	dirittifondamentali.ch grundrechte.ch droitsfondamentaux.ch
economiesuisse	Federazione delle imprese svizzere Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Swiss Business Federation
FCPS sek feps	Federazione delle Chiese protestanti della Svizzera Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund Fédération des Églises protestantes des Suisse Federation of Swiss Protestant Churches
FIAN Schweiz	FoodFirst Informations- und Aktions-Netzwerk Schweiz
FICE Schweiz	Schweizerische Gesellschaft für Erzieherische Hilfen
FIZ	Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration
FSAG SAJV CSAJ	Federazione Svizzera delle Associazioni Giovanili Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände Conseil Suisse des Activités de Jeunesse
FSDP EFS FPS	Federazione svizzera delle donne protestanti Evangelische Frauen Schweiz Femmes protestantes en Suisse
GDS DJS JDS GDS	Giuristi e Giuriste Democratici Svizzeri Demokratische Juristinnen und Juristen der Schweiz Juristes démocratiques de Suisse Giuristas e Giurists Democrats Svizzers

Gruppo 20 novembre per i diritti del bambino

GSsA Gruppo per una Svizzera senza Esercito
GSoA Gruppe für eine Schweiz ohne Armee
GSsA Groupe pour une Suisse sans Armée
GSwA Group for a Switzerland without an Army

Helvetas

humanrights.ch

Inclusion Handicap

insieme

Integras Fachverband Social- und Sonderpädagogik
Association professionnelle pour l'éducation sociale et la pédagogie spécialisée

JuCH Giuriste Svizzera
Juristinnen Schweiz
Femmes Juristes Suisse
Giuristas Svizra
Women Lawyers Switzerland

Kinderanwaltschaft Schweiz

Kinderbüro Basel

Kinderrechte Ostschweiz

Mmi Marie Meierhofer Institut für das Kind

NGO post Beijing Coordinazione post Beijing delle ONG Svizzere
NGO-Koordination post Beijing Schweiz
Coordination post Beijing des ONG
Coordinaziun post Beijing dallas ONG Svizras
NGO-Coordination post Beijing Switzerland

Nostro diritto Nostro diritto
Unser Recht
Notre Droit
Noss Dretg

okaj zürich kantonale kinder- und jugendförderung

OSAR Organizzazione svizzera di aiuto ai rifugiati
SFH Schweizerische Flüchtlingshilfe
OSAR Organisation suisse d'aide aux réfugiés
SRC Swiss Refugee Council

PACH Pflege- und Adoptivkinder Schweiz

Pink Cross

Plan International Schweiz

Pro Juventute

Pro Kinderrechte Schweiz Associazione Pro Kinderrechte Schweiz
Verein Pro Kinderrechte Schweiz

	Rete svizzera diritti del bambino Association suisse pour les droits des enfants
Protezione dell'infanzia svizzera	Protezione dell'infanzia Svizzera Kinderschutz Schweiz Protectione de l'enfance Suisse
Psychexodus	
Public Eye	
Rete svizzera diritti del bambino	Rete svizzera diritti del bambino Netzwerk Kinderrechte Schweiz Réseau suisse des droits de l'enfant Child Rights Network Switzerland
Salute sessuale svizzera	Salute sessuale Svizzera Sexuelle Gesundheit Schweiz Santé sexuelle Suisse
Save the Children schlupfhuus	
SGB-FSS	Schweizerischer Gehörlosenbund Fédération Suisse des Sourds Federazione Svizzera dei Sordi
SRF	Consiglio svizzera per la pace Schweizerischer Friedensrat Conseil suisse pour la paix Swiss Peace Council
SSI	Servizio Sociale Internazionale Svizzera Internationaler Sozialdienst Schweiz Service social international Suisse International Social Service Switzerland
Stiftung Freiheit und Menschenrechte	
stiftung zkj	Stiftung Zürcher Kinder- und Jugendheime
STSA	Swiss Trading & Shipping Association
swissuniversities	
TdF	Terre des femmes
terre des hommes	terre des hommes svizzera terre des hommes schweiz terre des hommes suisse
TGNS	Transgender Network Switzerland
TS	Travail.Suisse
UCS	Unione delle città svizzere
SSV	Schweizerischer Städteverband
UVS	Union des villes suisses
up!schweiz	Unabhängigkeitspartei Schweiz

USAM	Unione svizzera delle arti e mestieri
SGV	Schweizerischer Gewerbeverband
USAM	Union suisse des arts et métiers
USI	Unione svizzera degli imprenditori
SAV	Schweizerischer Arbeitgeberverband
UPS	Union patronale suisse
USS	Unione sindacale svizzera
SGB	Schweizerischer Gewerkschaftsbund
USS	Union syndicale suisse

Nessun parere

- Cantone di Nidvaldo
- Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
- Associazione dei Comuni Svizzeri